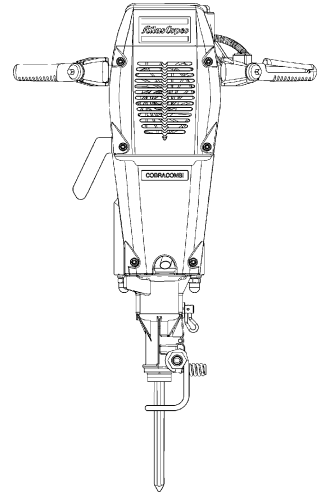


## Saugos ir naudojimo instrukcija Benzininiai gręžtuvai ir trupintuvai





# Turinys

|   |           |
|---|-----------|
| Įvadas.....   | 5         |
| Apie šią saugos ir naudojimo instrukciją.....               | 5         |
| <b>Saugos instrukcija.....</b>                              | <b>6</b>  |
| <b>Signaliniai saugos žodžiai.....</b>                      | <b>6</b>  |
| <b>Asmeninės atsargumo priemonės ir kvalifikacijos.....</b> | <b>6</b>  |
| Asmeninės apsaugos priemonės.....                           | 6         |
| Narkotikai, alkoholis ir vaistai.....                       | 6         |
| <b>Montavimas, atsargumo priemonės.....</b>                 | <b>6</b>  |
| <b>Naudojimas, atsargumo priemonės.....</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>Techninė priežiūra, atsargumo priemonės.....</b>         | <b>12</b> |
| <b>Sandėliavimas, atsargumo priemonės.....</b>              | <b>12</b> |
| <b>Apžvalga.....</b>  | <b>13</b> |
| <b>Konstrukcija ir veikimas.....</b>                        | <b>13</b> |
| <b>Darbui tinkamo ardiklio pasirinkimas.....</b>            | <b>13</b> |
| <b>Pagrindinės dalys.....</b>                               | <b>13</b> |
| <b>Etiketės.....</b>  | <b>14</b> |
| Duomenų plokštelė.....                                      | 14        |
| Etiketė su triukšmo lygio duomenimis.....                   | 14        |
| Įspėjimo ženklas.....                                       | 14        |
| Emisijų atitikties etiketė.....                             | 14        |
| <b>Transportavimas.....</b>                                 | <b>14</b> |
| <b>Montavimas.....</b>                                      | <b>14</b> |
| <b>Degalai.....</b>   | <b>14</b> |
| Dvitakčių variklių alyva.....                               | 14        |
| Benzino ir alyvos sumaišymas.....                           | 15        |
| Pildymas.....   | 15        |
| <b>Įdėtinis įrankis.....</b>                                | <b>15</b> |
| Įrankio jungiamosios dalies nusidėvėjimo tikrinimas.....    | 16        |
| Darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas.....                     | 16        |
| <b>Naudojimas.....</b>                                      | <b>16</b> |
| <b>Įjungimas ir sustabdymas.....</b>                        | <b>17</b> |
| Šaltasis paleidimas.....                                    | 17        |
| Iš naujo paleiskite šiltą mechanizmą.....                   | 17        |
| Išjungimas.....   | 17        |
| <b>Naudojimas.....</b>                                      | <b>18</b> |
| Ardymo pradžia.....   | 18        |
| Ardymas.....  | 18        |
| Funkcijos reguliatorius: grėžimas ir ardymas.....           | 18        |
| Grėžimas.....   | 18        |
| Sūkių skaičius.....   | 19        |
| Grunto tyrimas.....   | 19        |
| Gilių skylių grėžimas.....                                  | 19        |
| Jeigu įdėtinis įrankio įrankis įstringa.....                | 19        |
| <b>Pertraukos metu.....</b>                                 | <b>19</b> |
| <b>Techninė priežiūra.....</b>                              | <b>19</b> |
| <b>Kasdien.....</b>   | <b>19</b> |
| Įrankio griebtuvo tikrinimas.....                           | 20        |
| Oro filtro tikrinimas.....                                  | 20        |
| <b>Kas tris mėnesius.....</b>                               | <b>20</b> |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Kasmet.....</b>   | <b>20</b> |
| <b>Remontas.....</b>   | <b>20</b> |
| <b>Starterio trosų keitimas.....</b>                                 | <b>20</b> |
| <b>Trikčių šalinimas.....</b>  | <b>21</b> |
| <b>Sandėliavimas.....</b>  | <b>21</b> |
| <b>Utilizavimas.....</b>   | <b>21</b> |
| <b>Techniniai duomenys.....</b>                                      | <b>22</b> |
| <b>Gaminiai.....</b>   | <b>22</b> |
| <b>Mechanizmo duomenys.....</b>                                      | <b>22</b> |
| <b>Talpos.....</b>   | <b>22</b> |
| <b>Keliamos triukšmo ir vibracijos deklaracijos pareiškimas.....</b> | <b>22</b> |
| <b>Informacija apie keliamą triukšmą ir vibraciją.....</b>           | <b>23</b> |
| <b>EB atitikties deklaracija.....</b>                                | <b>24</b> |
| <b>EB atitikties deklaracija (EB Direktyva 2006/42/EB).....</b>      | <b>24</b> |

## Įvadas

Dėkojame, kad pasirinkote „Atlas Copco“ gaminį. Nuo 1873-ųjų mes dedame visas pastangas, ieškodami naujų ir geresnių būdų mūsų klientų poreikiams patenkinti. Per ilgus metus mes sukūrėme naujoviškų ir ergonomiškų gaminių, kurie padėjo ir padeda klientams tobulinti ir racionalizuoti jų kasdienį darbą.

Bendrovė „Atlas Copco“ yra sukūrusi stiprų pasaulinį prekybos ir aptarnavimo tinklą, kurį sudaro po visą pasaulį išsibarstę klientų aptarnavimo centrai ir prekybos atstovai. Mūsų specialistai yra itin kvalifikuoti profesionalai, puikiai išmanantys mūsų gaminius ir turintys ypač daug patirties jų pritaikymo srityje. Visuose pasaulio kampeliuose mes galime pasiūlyti savo klientams pagalbą ir perteikti jiems savo patirtį, kad mūsų klientai visada galėtų dirbti didžiausiu įmanomu našumu.

Dėl išsamesnės informacijos prašom apsilankyti: [www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

## Apie šią saugos ir naudojimo instrukciją

Šios instrukcijos tikslas – pateikti jums informaciją, kaip efektyviai ir saugiai naudoti šį benzininį gręžtuvą ir ardiklį. Šioje instrukcijoje taip pat pateikiama patarimų ir nurodymų, kaip atlikti reguliarią benzininio gręžtuvo ir ardiklio techninę priežiūrą.

Prieš pradėdami naudoti šį benzininį gręžtuvą arba ardiklį pirmą kartą, privalote atidžiai perskaityti šią instrukciją ir suvokti visus joje pateiktus nurodymus.

## Saugos instrukcija

Siekdami sumažinti jums patiems ar kitiems asmenims gresiančią sunkios traumos ar mirties riziką, prieš montuodami, naudodami, remontuodami mašiną, atlikdami jos techninę priežiūrą ar keisdami priedus, perskaitykite ir įsidėmėkite šią Saugos ir naudojimo instrukciją.

Paskelbkite šią saugos ir naudojimo instrukciją darbo vietose, pateikite jos kopiją darbuotojams ir užtikrinkite, kad kiekvienas iš jų perskaitytų šią saugos ir naudojimo instrukciją, prieš naudodamasis šiuo mechanizmu arba atlikdamas jo priežiūros ar remonto darbus. Tik profesionaliam naudojimui.

Be to, operatorius arba operatoriaus darbdavys privalo įvertinti specifinę riziką, kuri gali kilti dėl kiekvieno mašinos naudojimo atvejo.

## Signaliniai saugos žodžiai

Signaliniai saugos žodžiai „Pavojus“, „Įspėjimas“ ir „Atsargiai“ reiškia:

|                    |  |
|--------------------|--|
| <b>PAVOJUS</b>     | Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengęs žmogus žus arba patirs sunkią traumą.                       |
| <b>ĮSPĖJIMAS</b>   | Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengęs žmogus gali žūti arba patirti sunkią traumą.                |
| <b>PERSPĖJIMAS</b> | Reiškia pavojingą situaciją, kurios neišvengęs žmogus gali patirti nesunkią arba vidutinio sunkumo traumą. |

## Asmeninės atsargumo priemonės ir kvalifikacijos

Šį mechanizmą gali naudoti arba techniškai prižiūrėti tik kvalifikuoti ir tinkamai parengti darbuotojai. Jie privalo būti fiziškai pajėgūs susitvarkyti su įrankio matmenimis, svorius ir galia. Visada vadovaukitės sveika nuovoka ir blaiviai įvertinkite situaciją.

### Asmeninės apsaugos priemonės

Visada naudokite patvirtinto tipo apsaugos priemones. Operatoriai ir visi kiti darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti bent šias apsaugos priemones:

- apsauginį šalną
- klausos apsaugos priemonę
- smūgiams atsparią akių apsaugos priemonę su šonine apsauga
- kvėpavimo apsaugos priemonę (reikiama atvejais)
- apsaugines pirštines

- tinkamus apsauginius batus
- tinkamą darbinį kombinezoną ar panašią aprangą (priglundusią prie kūno), dengiančią rankas ir kojas.

### Narkotikai, alkoholis ir vaistai

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Narkotikai, alkoholis ir vaistai

Narkotikai, alkoholis ir vaistai gali prislopinti jūsų nuovokumą ir gebėjimą sutelkti dėmesį. Lėtos reakcijos ir neteisingi vertinimai gali baigtis rimtais nelaimingais atsitikimais ar mirtimi.

- ▶ Niekada nenaudokite mašinos būdami pavargę ar paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų.
- ▶ Visiems asmenims, paveiktiems narkotikų, alkoholio arba vaistų, draudžiama naudoti mašiną.

## Montavimas, atsargumo priemonės

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Išmestas darbo įrankis

Jeigu mechanizmo įrankio laikiklio neužfiksuosite, darbo įrankis gali būti išmestas didele jėga ir sukelti sužalojimą.

- ▶ Prieš keisdami darbo įrankį arba priedus, visada išjunkite mechanizmą.
- ▶ Niekada nenukreipkite darbo įrankio į save arba kokį nors kitą žmogų.
- ▶ Prieš paleisdami mechanizmą, įsitinkinkite, ar darbo įrankis iki galo įkištas ir įrankio laikiklio užfiksotas.
- ▶ Patikrinkite fiksavimo funkciją, stipriai patraukdami darbo įrankį išorėn.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Įdėtinio įrankio pajudėjimas arba išslydimas

Jeigu įdėtinio įrankio jungiamoji dalis yra netinkamų matmenų, įdėtinis įrankis dirbant gali iškristi arba išslysti. Sunkaus susižalojimo arba sutraiškytų rankų ar pirštų pavojus.

- ▶ Patikrinkite, ar įdėtinio įrankio jungiamosios dalies ilgis ir matmenys atitinka mechanizmo, su kuriuo jį norima naudoti, matmenis.
- ▶ Niekada nenaudokite įdėtinio įrankio be riebokšlio.

## Naudojimas, atsargumo priemonės

### ▲ PAVOJUS Sprogimo pavojus

Jeigu įkaitęs įdėtinis įrankis arba išmetimo vamzdis kliudytų sprogią medžiagą, gali įvykti sproginimas. Apdirbant tam tikras medžiagas, gali kilti žiežirbų ir medžiagos gali užsiliepsnoti. Sprogimai sukels sunkius sužalojimus arba mirtį.

- ▶ Niekada nenaudokite šio mechanizmo jokioje sprogioje aplinkoje.
- ▶ Niekada nenaudokite šio mechanizmo šalia degių medžiagų, garų arba dulkių.
- ▶ Įsitikinkite, ar darbo zonoje nėra nesurastų dujų šaltinių arba sprogių medžiagų.
- ▶ Tokias medžiagas saugokite nuo kontakto su įkaitusiu išmetimo vamzdiu arba mašinos apačia.
- ▶ Niekada negręžkite anksčiau padarytos skylės vietoje.

### ▲ PAVOJUS Degalų keliamas pavojus

Degalai yra nepaprastai degūs; uždegti benzino garai gali sprogti, sukeldami sunkų sužalojimą arba mirtį.

- ▶ Apsaugokite odą, kad ant jos nepatektų degalų. Jeigu degalų prasiskverbtų į odą, kreipkitės į kvalifikuotą sveikatos priežiūros specialistą.
- ▶ Niekada nenuimkite degalų pildymo angos dangtelio ir niekada nepilkite degalų į baką, kai mechanizmas yra įkaitęs.
- ▶ Sumaišykite degalus ir pilkite juos į degalų baką lauke arba švarioje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje nėra kibirkščių ir atviros ugnies. Degalų baką pildykite mažiausiai dešimt metrų (30 pėdų) atstumu nuo tos vietos, kurioje bus naudojamas mechanizmas.
- ▶ Degalų pildymo angos dangtelį atsukite lėtai, kad išeitų slėgis.
- ▶ Niekada nepilkite degalų į baką per daug.
- ▶ Naudodami mechanizmą, įsitikinkite, ar degalų pildymo angos dangtelis yra užsuktas.
- ▶ Stenkitės neišlieti degalų ant mechanizmo; išlietus degalus tuoj pat nušluostykite.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar nėra degalų protėkių. Niekada nenaudokite mechanizmo, jeigu degalų sistema nėra sandari.
- ▶ Niekada nenaudokite mechanizmo šalia medžiagų, kurios kelia kibirkštis. Prieš įjungdami mechanizmą, patraukite visus įkaitusius arba kibirkštis keliančius prietaisus.

- ▶ Niekada nerūkykite pildami degalus į degalų baką arba naudodami mechanizmą, arba atlikdami jo techninės priežiūros darbus.
- ▶ Degalus laikykite tik specialiai tam skirtuose ir aprobuotuose bakuose.
- ▶ Tuščius degalų ir alyvos batus privaloma tinkamai išmesti arba sugrąžinti pardavėjui.
- ▶ Niekada pirštais netikrinkite, ar nėra skysčio protėkių.

### ▲ ĮSPĖJIMAS Netikėti pajudėjimai

Naudojant mechanizmą, įdėtinį įrankį veikia didelės įtempimo jėgos. Po tam tikro panaudojimų skaičiaus dėl nuovargio įdėtinis įrankis gali sulūžti. Jeigu įdėtinis įrankis lūžta arba užstringa, jis gali staiga ir netikėtai pajudėti, todėl galima susižeisti. Be to susižaloti galima praradus pusiausvyrą arba paslydus.

- ▶ Visada būtinai tvirtai stovėkite ant kojų, pražergę jas pečių plotyje, ir išlaikykite kūno svorio pusiausvyrą.
- ▶ Prieš naudojimą, visada patikrinkite įrenginį. Niekada nenaudokite įrenginio, jeigu įtariate, kad jis pažeistas.
- ▶ Įsitikinkite, ar rankenos yra švarios ir nesuteptos tepalu bei alyva.
- ▶ Pėdos turi būti atokiai nuo įdėtinio įrankio.
- ▶ Stovėkite tvirtai ir visada laikykite mechanizmą abejomis rankomis.
- ▶ Niekada negręžkite anksčiau padarytos skylės vietoje.
- ▶ Niekada nepaleiskite mechanizmo, kai jis yra paguldytas ant žemės.
- ▶ Niekada „neapžerkite“ mechanizmo, vieną koją permetę virš rankenos.
- ▶ Niekada nedaužykite įrenginio ir nenaudokite jo jėga.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar įdėtinis įrankis nenusidėvėjęs, ar nėra kokių nors pažeidimų požymių arba matomų įtrūkimų.
- ▶ Būkite dėmesingi ir žiūrėkite, ką darote.

**▲ ĮSPĖJIMAS Variklio užgesimo pavojus**

Jeigu dirbant įdėtinis įrankis užstrigtų, laikant mechanizmą netvirtai, jis visas ims sukstis. Jeigu visas mechanizmas ims netikėtai sukstis, jis gali sunkiai sužaloti arba užmušti.

- ▶ Stovėkite tvirtai ir visada laikykite mechanizmą abejomis rankomis.
- ▶ Įsitikinkite, ar rankena arba rankenos yra švarios ir nesuteptos tepalu bei alyva.
- ▶ Niekada negręžkite anksčiau padarytos skylės vietoje.

**▲ ĮSPĖJIMAS Sugriebimo pavojus**

Besisukantis įdėtinis įrankis arba priedai gali pagauti arba įtraukti kaklaraiščius, plaukus, pirštines ir drabužius. Dėl to galima uždusti, netekti skalpo, galūnių arba žūti. Norėdami sumažinti šį pavojų:

- ▶ Niekada nestverkite ir nelieskite besisukančio plieninio grąžto.
- ▶ Stenkitės nevilkėti drabužių, nenešioti kaklo papuošalų ir nemūvėti pirštinių, kurias gali užgriebti mašinos dalys.
- ▶ Plaukus pridenkite plaukų tinkleliu.

**▲ ĮSPĖJIMAS Dulkių ir garų žala**

Dulkių ir (arba) garai, kylantys arba skleidžiami naudojant mechanizmą, gali sukelti sunkių ir nepagydomų kvėpavimo ligų, susirgimų arba kitų kūno sužalojimų (pavyzdžiui, silikozę arba kitą nepagydomą plaučių ligą, kuri gali būti mirtina, vėžį, apsigimimus ir (arba) odos uždegimus).

Kai kuriose dulkėse ir garuose, kylančiuose gręžiant, ardant, kalant, pjaunant, šlifuojant ir atliekant kitus statybų darbus, būna medžiagų, kurios Kalifornijos valstijos ir kitų institucijų žiniomis sukelia kvėpavimo takų ligas, vėžį, apsigimimus arba daro kitą reprodukcijos žalą. Kai kurie iš tokių medžiagų pavyzdžių:

- kristalinis silicis, cementas ir kiti mūrijimo produktai;
- arsenas ir chromas iš chemiškai apdorotos gumos;
- švinas iš dažų, kuriuose yra švino junginių.

Ore esantys dulkės ir garai gali būti nematomi plika akimi, taigi nepasikliaukite regėjimu, norėdami nustatyti, ar ore yra dulkių arba garų.

Norėdami patirti mažesnį dulkių ir garų poveikį, atlikite visus šiuos veiksmus:

- ▶ Atlikite konkrečių, darbo vietai būdingų pavojų įvertinimą. Rizikos įvertinime turi būti nurodyta, kokios dulkės ir garai kyla naudojant mechanizmą ir kaip galima būtų pašalinti esamas dulkes.
- ▶ Naudokite tinkamas inžinerines kontrolines priemones, kad maksimaliai sumažintumėte dulkių ir garų kiekį ore bei jų kaupimąsi ant įrangos, paviršių, drabužių ir kūno dalių. Kontrolinių priemonių pavyzdžiai: ištraukimo, ventiliacijos ir dulkių surinkimo sistemos, vandens purkštuvai ir šlapiasis gręžimas. Jeigu įmanoma, suvaldykite dulkių ir garų kilimą ties šaltiniu. Užtikrinkite, kad kontrolinės priemonės būtų tinkamai sumontuotos, techniškai prižiūrimos ir tinkamai naudojamos.
- ▶ Dėvėkite, prižiūrėkite ir tinkamai naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemones kaip nurodo jūsų darbdavys ir kaip reikalaujama pagal darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles. Kvėpavimo takų apsaugos priemonės privalo efektyviai apsaugoti nuo konkrečių tipų skleidžiamų medžiagų (ir, jeigu taikytina, privalo būti patvirtintos atitinkamos vyriausybės institucijos).
- ▶ Dirbkite gerai ventiliuojamoje vietoje.
- ▶ Jeigu mechanizme yra išmetimo vamzdis, nukreipkite išmetimo vamzdį taip, kad sumažintumėte dulkių sklaidimą dulkių pripildytoje aplinkoje.
- ▶ Naudokite ir techniškai prižiūrėkite mechanizmą kaip rekomenduojama šioje naudojimo ir saugos instrukcijoje



- ▶ Pasirinkite, prižiūrėkite ir keiskite keičiamąsias dalis/įdėtinius įrankius/kitus priedus kaip rekomenduojama šioje naudojimo ir saugos instrukcijoje. Netinkamai pasirinkus arba nepakankamai techniškai prižiūrint keičiamąsias dalis/įdėtinius įrankius/kitus priedus, gali kilti daugiau dulkių arba garų.
- ▶ Darbo vietoje vilkėkite plaunamus arba vienkartinius apsauginius drabužius ir, prieš išeidami iš darbo vietos, nusiprauskite po dušu bei persirenkite švariais drabužiais, kad sumažėtų dulkių ir garų poveikis jums, kitiems žmonėms, automobiliams, namams ir kitoms vietoms.
- ▶ Stenkitės nevalgyti, negerti ir nevirtoti tabako gaminių tose vietose, kur yra dulkių arba garų.
- ▶ Išėję iš poveikio zonos, kaip įmanoma greičiau kruopščiai nusiaplaukite rankas ir veidą; tą patį darykite prieš valgydami, gerdami, vartodami tabako gaminius arba kontaktuodami su kitais žmonėmis.
- ▶ Laikykites visų galiojančių įstatymų ir reglamentų, įskaitant darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles.
- ▶ Dalyvaukite oro stebėsenos, medicininių patikrų programose ir sveikatos priežiūros bei saugos mokymo kursuose, kuriuos organizuoja jūsų darbdavys arba prekybos organizacijos pagal darbo sveikatos priežiūros ir saugos taisykles ir rekomendacijas. Konsultuokitės su gydytojais, turinčiais patirties atitinkamo darbo medicinos srityje.
- ▶ Bendradarbiaukite su savo darbdaviu ir prekybos organizacija, kad sumažintumėte dulkių ir garų poveikį darbo vietoje bei sumažintumėte pavojus. Reikia sukurti ir naudoti efektyvias sveikatos priežiūros ir saugos programas, strategijas ir procedūras darbininkams bei kitiems asmenims apsaugoti nuo žalingo dulkių ir garų poveikio, atsižvelgiant į sveikatos priežiūros ir saugos specialistų patarimus. Konsultuokitės su specialistais.
- ▶ Ant mechanizmo esančių pavojingų medžiagų likučiai gali kelti pavojų. Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus, mechanizmą kruopščiai nuvalykite.

### ▲ PAVOJUS Išmetamųjų dujų keliamas pavojus

Iš mašinos vidaus degimo variklio išmetamose dujose yra anglies monoksido, kuris yra nuodingas, ir cheminių medžiagų, kurios, Kalifornijos valstijos ir kitų valdžios įstaigų turimomis žiniomis, gali sukelti vėžį, apsigimimus ar kitaip pakenkti reprodukcinei sistemai. Įkvėptos išmetamosios dujos gali sukelti sunkią traumą, ligą arba mirtį.

- ▶ Niekada neįkvėpkite išmetamųjų dujų.
- ▶ Niekada nenaudokite mechanizmo patalpose arba prastai vėdinamoje vietoje.
- ▶ Dirbdami niekada nestovėkite giliame urve, duobėje arba panašioje vietoje.

### ▲ ĮSPĖJIMAS Metamosios dalys

Nukritęs ruošinys, priedai arba netgi pats uolienu gręžtuvas gali sukelti dideliu greičiu lekiančias metamasias dalis. Dirbant nuolaužos arba kitos apdirbamos medžiagos dalelės gali tapti sviediniais ir, kliudę operatorių arba kitus asmenis, juos sužaloti. Norėdami sumažinti šiuos pavojus:

- ▶ Naudokite patvirtinto tipo asmenines apsaugos priemones ir apsauginį šalmą, įskaitant smūgiams atsparią akių apsaugos priemonę su šonine apsauga.
- ▶ Imkitės priemonių, kad pašaliniai asmenys nepatektų į darbo zoną.
- ▶ Iš darbo vietos pašalinkite pašalinius daiktus.
- ▶ Patikrinkite, ar ruošinys yra tvirtai užfiksuotas.

### ▲ ĮSPĖJIMAS Nuolaužų keliamas pavojus

Naudojant įdėtinį įrankį vietoj rankinio kalto, nuolaužos gali atsitrengti į operatorių ir jį sužeisti.

- ▶ Niekada nenaudokite įdėtinio įrankio vietoj rankinio kalto. Jie specialiai pagaminti ir apdirbti terminiu būdu, kad juos galima būtų naudoti tik mechanizme.

### ▲ ĮSPĖJIMAS Pavojai paslysti, užkliūti ir nugriūti

Kyla pavojus paslysti arba užkliūti, arba nugriūti, pavyzdžiui, užkliuvus už žarnų arba kitų objektų. Paslydus, užkliuvus arba nugriuvus galima susižeisti. Norėdami sumažinti šį pavojų:

- ▶ Visada būtinai patikrinkite, ar jūsų arba kitų žmonių kelyje nėra žarnų arba kokių nors objektų.
- ▶ Visada būtinai tvirtai stovėkite ant kojų, pražergę jas pečių plotyje, ir išlaikykite kūno svorio pusiausvyrą.

**▲ ĮSPĖJIMAS Judėsenai kylantys pavojai**

Naudodami mašiną darbo užduotims atlikti, galite jausti nemalonų pojūtį plaštakose, rankose, pečiuose, kakle ar kitose kūno dalyse.

- ▶ Patogiai atsistokite, tvirtai kojomis remdamiesi į žemę, ir venkite nejprastų pozų, kad neprarastumėte pusiausvyros.
- ▶ Dirbant ilgai, išvengti nemalonaus pojūčio ir nuovargio gali padėti stovėsenos keitimasis.
- ▶ Jei simptomai neišnyksta arba kartkartėmis vėl pasireiškia, kreipkitės į sveikatos priežiūros specialistą.

**▲ ĮSPĖJIMAS Vibracijos keliami pavojai**

Įprastai ir tinkamai naudodamas šį mechanizmą, operatorius patiria vibracijos poveikį. Reguliarus ir dažnas vibracijos poveikis gali sukelti, padidinti arba pasunkinti operatoriaus pirštų, plaštakų, riešų, rankų, pečių ir (arba) nervų ir kraujotakos arba kitų kūno dalių sužalojimą arba sutrikimus, įskaitant sekinančius ir (arba) nuolatinius sužalojimus arba sutrikimus, kurie gali palaiapsniui išsivystyti per kelias savaites, mėnesius arba metus. Tokie sužalojimai arba sutrikimai gali pažeisti kraujo apytakos sistemą, nervų sistemą, pažeisti sąnarius ir galimai kitas kūno sistemas.

Jeigu naudojant mechanizmą arba jo nenaudojant bet kuriuos metu pasireikštų nutirpimas, nuolat pasikartojantis diskomfortas, deginimo pojūtis, sustingimas, tvinkčiojimas, dilgčiojimas, skausmas, nerangumas, negalėjimas stipriai suspausti rankų/suimti rankomis, odos pabalimas arba kiti simptomai, nustokite naudoti mechanizmą, pasakykite darbdaviui ir kreipkitės į gydytojus. Nepaisant tokių pasireiškusių simptomų ir toliau tęsiant darbą, simptomų gali padidėti pavojus, kad simptomai taps sunkesni ir (arba) nepagydomi.

Naudokite ir techniškai prižiūrėkite mechanizmą kaip rekomenduojama instrukcijoje, kad nepadidėtų vibracija.

Vadovaujantis toliau pateiktais nurodymais, galima sumažinti vibracijos operatoriumi poveikį:

- ▶ Leiskite įrankiui pačiam atlikti darbą. Rankomis įrankį suimkite tik tiek, kad tos jėgos užtektų įrankiui tinkamai valdyti ir saugiai naudoti. Spauskite įrenginį tinkama jėga. Nespauskite per smarkiai.
- ▶ Jeigu mechanizme yra vibraciją sugeriančios rankenos, jos turi būti centrinėje padėtyje: venkite spausti rankenas į galines padėtis.
- ▶ Įjungus smūgiavimo mechanizmą, įrankį galima liesti tik rankomis, laikant jomis rankeną arba rankenas. Venkite bet kokio kito kontakto, pavyzdžiui, atremti į mechanizmą bet kurią kūno dalį arba remtis į mechanizmą, norint padidinti tiekimo jėgą. Taip pat svarbu nelaikyti įjungimo ir išjungimo įtaiso įjungto ištraukiant įrankį iš suskaldyto ruošinio.
- ▶ Užtikrinkite tinkamą įdėtinio įrankio techninę priežiūrą (įskaitant aštrumą, jeigu naudojamas pjovimo įrankis), stebėkite, kad jis nenusidėvėtų ir būtų tinkamo dydžio. Naudojant įdėtinius įrankius, kurie nėra tinkamai prižiūrėti arba yra nusidėvėję, arba yra netinkamo dydžio, darbui atlikti reikia daugiau laiko (todėl pailgėja vibracijos poveikis) ir gali padidėti vibracijos poveikio lygis.

- ▶ Nedelsdami nutraukite darbą, jeigu mechanizmas staiga pradeda stipriai vibruoti. Prieš tęsdami darbą, nustatykite ir pašalinkite padidėjusios vibracijos priežastį.
- ▶ Naudodami mechanizmą, niekada negriebkite, nelaikykite ir nelieskite įdėtinio įrankio.
- ▶ Dalyvaukite sveikatos patikrose arba stebėjimuose, medicininiuose patikrinimuose ir mokymo programose, kurias siūlo jūsų darbdavys, arba tada, kai tai reikalaujama pagal įstatymus.
- ▶ Dirbami šalto oro sąlygomis, dėvėkite šiltus drabužius; rankos turi būti šiltos ir sausas.
- ▶ Išmetamas oras yra smarkiai aušinamas; jis neturi kontaktuoti su operatoriumi. Visada nukreipkite išmetamą orą atokiai nuo rankų ir kūno.

Žr. mechanizmo triukšmo ir vibracijos deklaracijos pareiškimą, įskaitant deklaruotąsias vibracijos vertes. Šią informaciją rasite šios saugos ir naudojimo instrukcijos pabaigoje.

#### ▲ PAVOJUS Elektros keliamas pavojus

Ši mašina yra be elektros izoliacijos. Mašinai prisilietus prie elektros energijos šaltinio, žmogus gali patirti sunkių traumų arba žūti.

- ▶ Niekada nenaudokite mašinos šalia bet kokio elektros laido ar kito elektros energijos šaltinio.
- ▶ Patikrinkite, ar darbo zonoje nėra paslėptų laidų arba kitų elektros energijos šaltinių.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Paslėptų daiktų keliamas pavojus

Naudojant mašiną, paslėpti laidai ir vamzdžiai kelia pavojų, dėl kurio galima patirti sunkią traumą.

- ▶ Prieš naudodami mašiną, patikrinkite medžiagos sudėtį.
- ▶ Saugokitės, kad neužkliudytumėte nematomų kabelių ir vamzdžių, pavyzdžiui, elektros, telefono, vandens, dujų, kanalizacijos linijų ir pan.
- ▶ Jeigu jums pasirodytų, kad įdėtinis įrankis atsitrenkė į nematomą objektą, nedelsdami išjunkite mechanizmą.
- ▶ Prieš tęsdami darbą įsitinkite, kad nėra jokio pavojaus.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Netyčinis paleidimas

Netyčinis mašinos įjungimas gali sukelti traumą.

- ▶ Nelieskite rankomis įjungimo ir išjungimo prietaiso, kol būsite pasiruošę įjungti mašiną.
- ▶ Išsiaiškinkite, kaip mašina išjungžiama avariniu atveju.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Triukšmo žala

Aukštas garso lygis gali sukelti klausos sutrikimų arba klausos praradimą bei kitų problemų, pavyzdžiui, spengimą ausyse (skambėjimą, zvimimą, švilpesį arba dūzgimą ausyse). Norint sumažinti pavojų ir apsaugoti nuo pernelyg didelio garso lygio:

- ▶ Būtina atlikti šių pavojų įvertinimą ir imtis tinkamų kontrolės priemonių.
- ▶ Naudokite ir techniškai prižiūrėkite mechanizmą kaip rekomenduojama šioje instrukcijoje.
- ▶ Pasirinkite, techniškai prižiūrėkite ir keiskite įdėtinį įrankį kaip rekomenduojama šioje instrukcijoje.
- ▶ Jeigu mechanizme įrengtas duslintuvas, patikrinkite, ar jis sumontuotas ir tinkamai veikia.
- ▶ Visada dėvėkite ausų apsaugas.
- ▶ Naudokite slopinimo medžiagas, kad ruošiniai „neskambėtų“ (nekeltų triukšmo).

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Pavojus dėl nestabilios padėties

Naudojant mechanizmą, kyla pavojus nugriūti, užkliūti ir (arba) prisiliesti prie darbo įrankio, todėl galima susižeisti. Šis pavojus padidėja, jeigu dirbdami stovite nestabiliai arba stovite ant nestabilaus grunto, daikto arba paviršiaus. Norėdami sumažinti šį pavojų:

- ▶ niekada nedirbkite būdami nestabilioje padėtyje.
- ▶ Visada būtinai tvirtai stovėkite ant kojų, pražergę jas pečių plotyje, ir išlaikykite kūno svorio pusiausvyrą.
- ▶ Niekada nestovėkite ant nestabilaus grunto, daiktų arba paviršių.

#### ▲ ĮSPĖJIMAS Pavojus: slidus mechanizmo paviršius

Kyla pavojus, kad mechanizmas (pavyzdžiui, rankena ir kiti paviršiai) dėl tepalo, alyvos arba kitų medžiagų gali tapti slidūs. Jeigu mechanizmas yra slidus, jo galima nesuvaldyti, numesti mechanizmą ir (arba) naudojant mechanizmą, prisiliesti prie įdėtinio įrankio. Bet kuriuo iš šių atvejų galima susižeisti. Norėdami sumažinti šį pavojų:

- ▶ Įsitinkite, ar rankenos ir kiti mechanizmo laikymo paviršiai yra neslidūs.
- ▶ Įsitinkite, ar rankenos ir kiti laikymo paviršiai yra švarūs ir nesutepti tepalu bei alyva.

## Techninė priežiūra, atsargumo priemonės

---

### ▲ ĮSPĖJIMAS Mechanizmo modifikacija

Bet kokia mechanizmo modifikacija gali sukelti kūno sužalojimų jums arba kitiems.

- ▶ Niekada nemodifikuokite mechanizmo. Modifikuotiems mechanizmams negalioja garantija arba atsakomybė už gaminiui padarytą žalą.
- ▶ Visada naudokite originalias dalis, darbo įrankius ir priedus.
- ▶ Apgadintas dalis nedelsdami pakeiskite naujomis.
- ▶ Tinkamu metu pakeiskite nusidėvėjusias sudedamąsias dalis.

### ▲ PERSPĖJIMAS Aukšta temperatūra

Mechanizmui veikiant jo priekinis gaubtas, išmetimo vamzdis ir apačia labai įkaista. Juos palietus, galima nusideginti.

- ▶ Niekada nelieskite įkaitusio priekinio gaubto.
- ▶ Niekada nelieskite įkaitusio išmetimo vamzdžio.
- ▶ Niekada nelieskite mechanizmo apačios, kai ji įkaitusi.
- ▶ Prieš pradėdami techninės priežiūros darbus, palaukite, kol mechanizmo priekinis gaubtas, išmetimo vamzdis ir apačia atvės.

### ▲ PERSPĖJIMAS Įkaitęs darbo įrankis

Naudojant darbo įrankį, jo smaigalys gali labai įkaisti ir tapti aštrus. Jį palietus, galima nudegti ir įsijauti.

- ▶ Niekada nelieskite įkaitusio arba aštraus darbo įrankio.
- ▶ Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, palaukite, kol darbo įrankis atvės.

## Sandėliavimas, atsargumo priemonės

---

- ◆ Mechanizmą ir įrankius laikykite rakinamoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Apžvalga

Siekdami sumažinti jums patiems ar kitiems asmenims gresiančią sunkios traumos arba mirties riziką, prieš naudodami mašiną perskaitykite skyrių „Saugos nurodymai“ ankstesniuose šio vadovo puslapiuose.

## Konstrukcija ir veikimas

„Cobra Combi“ – tai kombinuotasis gręžimo ir ardymo mechanizmas. Jis skirtas asfaltui ir betonui ardyti, o taip pat betonui ir granitui gręžti. Įrengus tinkamus priedus, šį mechanizmą taip pat galima naudoti stulpams kalti, tvoroms tvirti ir grunto mėginiamis imti. Bet koks kitoks panaudojimas draudžiamas.

Norėdami pasirinkti tinkamą įdėtinį įrankį, patikrinkite mechanizme įtaisyto įrankio jungiamosios dalies matmenis ir peržiūrėkite atsarginių dalių sąrašą.

## Darbui tinkamo ardiklio pasirinkimas

Svarbu pasirinkti darbui, kuris bus atliekamas, tinkamo dydžio ardiklį.

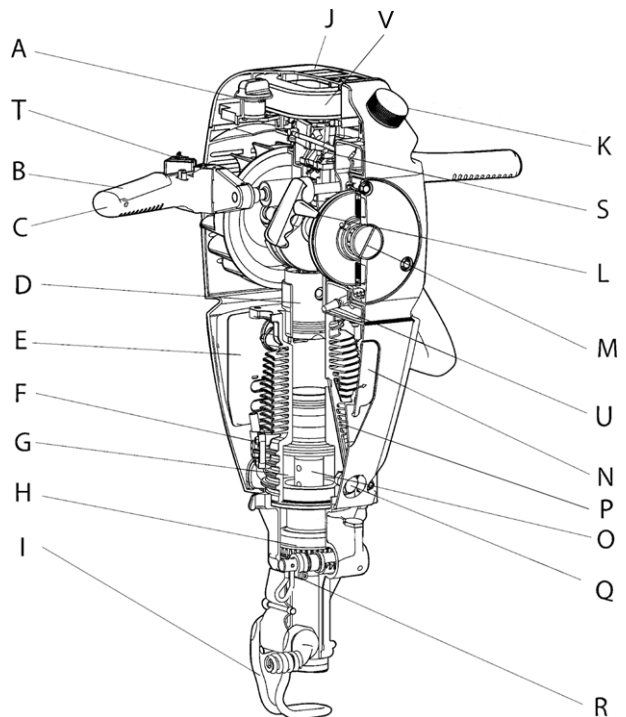
Pasirinkus per mažą ardiklį, dirbti teks ilgiau.

Pasirinkus per didelį ardiklį, jį teks dažnai perkelti, todėl operatorius bereikalingai pavargs.

Paprasta taisyklė, kaip pasirinkti tinkamo dydžio ardiklį: įprasto dydžio atskeliamas medžiagos gabalas turi būti pašalintas nuo ruošinio per 10–20 darbo sekundžių.

- Jeigu gabalas atskeliamas trumpiau nei per 10 sekundžių, privaloma pasirinkti mažesnį ardiklį.
- Jeigu gabalui atskelti reikia daugiau nei 20 sekundžių, privaloma pasirinkti didesnį ardiklį.

## Pagrindinės dalys

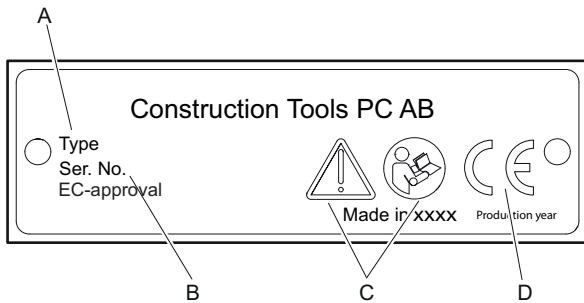


- A. Droselinė sklendė
- B. Droselinės sklendės svirtis
- C. Vibraciją sulaikanti rankena
- D. Variklio stūmoklis
- E. Duslintuvas
- F. Prapūtimo oro įleidimo vožtuvas
- G. Prapūtimo oro suspaudimo kamera
- H. Sukimo mechanizmas
- I. Įrankio stabdiklis
- J. Oro filtro gaubtelis
- K. Bako dangtelis
- L. Užvedimo rankena
- M. Darbinė pavara
- N. Uždegimo žvakės gaubtelis
- O. Kūjo stūmoklis
- P. Dujų vamzdelis
- Q. Dujų vamzdelio vožtuvas
- R. Funkcijos pasirinkimo valdiklis
- S. Membraninis vožtuvas
- T. Išjungimo mygtukas
- U. Degalų filtras
- V. Oro filtras

## Etiketės

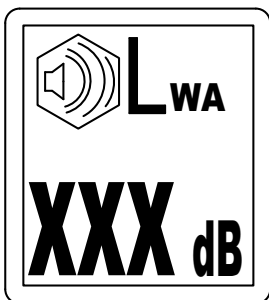
Prie mašinos yra pritvirtintos etiketės su svarbia informacija apie asmeninę saugą ir mašinos techninę priežiūrą. Etikečių būklė turi būti tokia, kad jos būtų lengvai įskaitomos. Naujų etikečių galima užsisakyti iš atsarginių dalių katalogo.

### Duomenų plokštelė



- A. Mechanizmo tipas
- B. Serijinis numeris
- C. Įspėjimo ženklas kartu su vadovėlio simboliu reiškia, kad vartotojas, prieš pirmą kartą naudodamas šį mechanizmą, privalo perskaityti saugos ir naudojimo instrukciją.
- D. CE ženklas reiškia, kas mechanizmas yra aprobuotas pagal EB standartus. Žr. EB atitikties deklaraciją, pateiktą kartu su mechanizmu papildomai informacijai pateikti.

### Etiketė su triukšmo lygio duomenimis



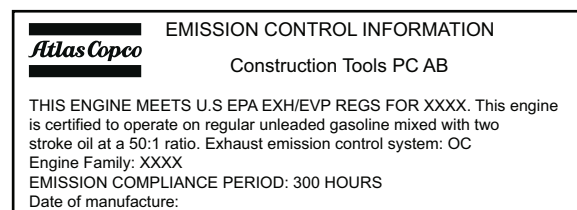
Šioje etiketėje nurodytas garantuotasis triukšmo lygis, atitinkantis EB direktyvą 2000/14/EB. Dėl tikslaus triukšmo lygio žr. skyrių „Techniniai duomenys“.

### Įspėjimo ženklas



Siekiant sumažinti susižeidimo pavojų, visi, kad naudoja, montuoja, taiso, techniškai prižiūri, keičia šio įrankio priedus arba dirba šalia šio veikiančio įrankio, prieš atlikdami bet kokius tokius darbus, privalo perskaityti ir suvokti saugos nurodymus. Naudokite įtaisę kalto laikiklį.

### Emisijų atitikties etiketė



Etiketėje nurodytas emisijų atitikties laikotarpis reiškia darbo valandų skaičių, per kurias variklis atitinka federalinius emisijų reikalavimus.

Kategorija C = 50 val., B = 125 val. ir A = 300 val.

## Transportavimas

### ▲ ĮSPĖJIMAS Degalų keliamas pavojus

Degalai (benzinas ir alyva) yra nepaprastai degūs; uždegti benzino garai gali sprogti, sukeldami sunkų sužalojimą arba mirtį.

- ▶ Ištuštinkite degalų baką prieš transportavimą.

## Montavimas

### Degalai

#### Dvitakčių variklių alyva

Degalai – tai benzino ir 2 % alyvos mišinys (1dalis alyvos su 50 dalių benzino). Visada naudokite aukštos kokybės neetiliuotą benziną (be alkilato).

Norėdami užtikrinti geriausius tepimo rezultatus, naudokite ekologišką „Atlas Copco“ dvitakčių variklių alyvą, kuri yra specialiai skirta „Atlas Copco“ benzinu varomiems ardymo ir uolienu gręžimo mechanizmams.

Jeigu „Atlas Copco“ dvitakčių variklių alyvos gauti nepavyktų, naudokite aukštos kokybės dvitakčių variklių alyvą, skirtą oru aušinamiems varikliams (o ne dvitakčių variklių alyvą, skirtą užbortiniams valčių varikliams). Konsultacijos dėl tinkamos dvitakčių variklių alyvos kreipkitės į savo „Atlas Copco“ atstovą.

### Benzino ir alyvos sumaišymas

Beniną ir alyvą visada maišykite švariame benzino kanistre. Pirmiausiai pripilkite alyvos, paskui įpilkite tinkamą kiekį benzino. Paskui gerai supurtykite kanistrą. Prieš pildami degalus, kiekvieną kartą gerai supurtykite kanistrą.

**PRANEŠIMAS** Ilgai laikant dvitakčių variklių degalų mišinį, alyva ir benzinas gali atsiskirti. Niekada nemaišykite daugiau degalų nei ketinate sunaudoti per dvi savaites.

### Pildymas

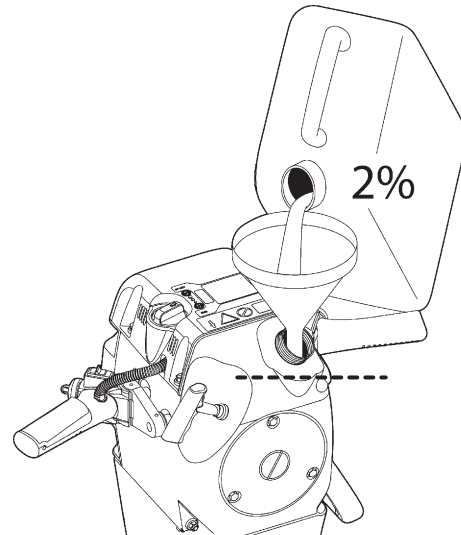
#### ▲ ĮSPĖJIMAS Degalų keliamas pavojus

Degalai (benzinas ir alyva) yra nepaprastai degūs; uždegti benzino garai gali sprogti, sukeldami sunkų sužalojimą arba mirtį.

- ▶ Apsaugokite odą, kad ant jos nepatektų degalų.
- ▶ Niekada nenuimkite degalų pildymo angos dangtelio ir niekada nepilkite degalų į baką, kai mechanizmas yra įkaitęs.
- ▶ Niekada nerūkykite pildami degalus į degalų baką arba naudodami mechanizmą, arba atlikdami jo techninės priežiūros darbus.
- ▶ Stenkitės neišlieti degalų, o ant mechanizmo išlietus degalus tuoj pat nuvalykite.
- ▶ Pilkite degalus į degalų baką lauke arba švarioje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje nėra kibirkščių ir atviros ugnies.

### Pildymo procedūra

1. Prieš pildami degalus į degalų baką, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
2. Pilant degalus į baką, mechanizmas privalo būti vertikaliaje padėtyje.
3. Degalų pildymo angos dangtelį atsukite lėtai, kad išeitų visas slėgis.



4. Niekada nepilkite degalų į baką per daug.
5. Naudodami mechanizmą, įsitinkinkite, ar degalų pildymo angos dangtelis yra užsuktas.

## Įdėtinis įrankis

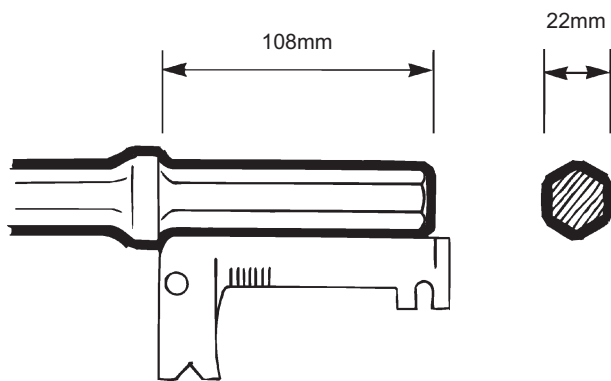
#### ▲ PERSPĖJIMAS Įkaitęs darbo įrankis

Naudojant darbo įrankį, jo smaigalys gali labai įkaisti ir tapti aštrus. Jį palietus, galima nudegti ir įsijauti.

- ▶ Niekada nelieskite įkaitusio arba aštraus darbo įrankio.
- ▶ Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, palaukite, kol darbo įrankis atvės.

**PRANEŠIMAS** Niekada neaušinkite įkaitusio įdėtinio įrankio vandenyje: jis gali tapti trapus ir gali sutrumpėti jo tarnavimo laikas.

## Įrankio jungiamosios dalies nusidėvėjimo tikrinimas

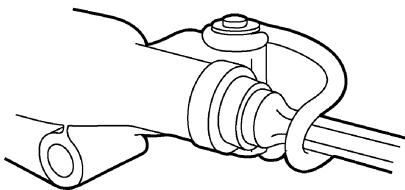
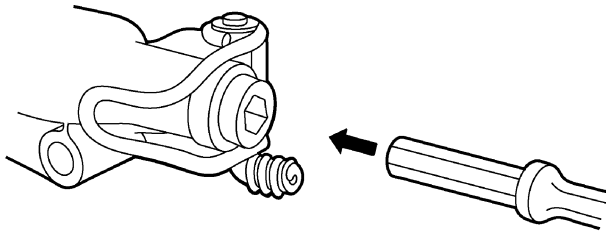


Naudokite tokį matuoklį, kuris atitiktų darbo įrankio jungiamosios dalies matmenis. Tinkami įrankio jungiamosios dalies matmenys pateikti skyriuje „Techniniai duomenys“.

## Darbo įrankio įdėjimas ir išėmimas

Įdedant arba išimant darbo įrankį, privaloma vadovautis šiais nurodymais:

1. Išjunkite mechanizmą ir palaukite, kol darbo įrankis atvės.
2. Įdėkite arba išimkite darbo įrankį.

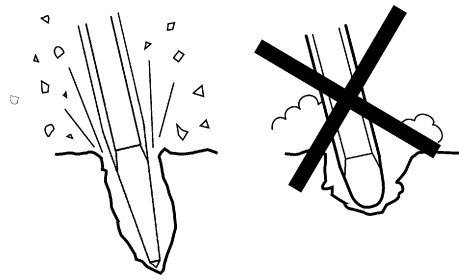


3. Koją užspauskite įrankio laikiklį.

## ▲ ĮSPĖJIMAS Vibracijos keliami pavojai

Naudojant įdėtinius įrankius, kurie neatitinka toliau paminėtų kriterijų, darbui padaryti prireiks daugiau laiko, o taip pat gali kilti didesnė vibracija. Nusidėvėję įrankis taip pat pailgins darbo laiką.

- ▶ Užtikrinkite tinkamą įdėtinio įrankio techninę priežiūrą, stebėkite, kad jis nenusidėvėtų ir būtų tinkamo dydžio.
- ▶ Visada naudokite aštrų įrankį, kad darbas būtų atliekamas efektyviai.



## Naudojimas

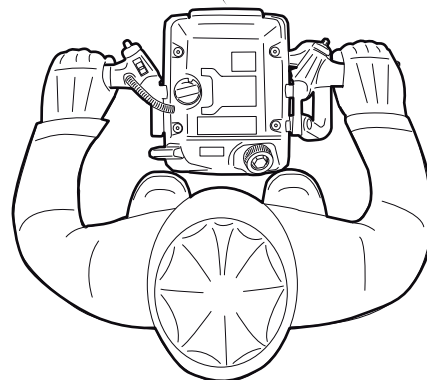
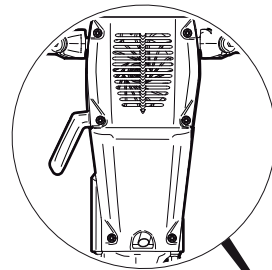
### ▲ ĮSPĖJIMAS Netyčinis paleidimas

Netyčinis mašinos įjungimas gali sukelti traumą.

- ▶ Nelieskite rankomis įjungimo ir išjungimo prietaiso, kol būsite pasiruošę įjungti mašiną.
- ▶ Išsiaiškinkite, kaip mašina išjungžiama avariniu atveju.

### ▲ ĮSPĖJIMAS Užkimšta oro įleidimo anga

Įsitikinkite, ar neužkimšta oro įleidimo anga. Užkimšta oro įleidimo anga gali tapti įrenginio perkaitimo priežastimi.

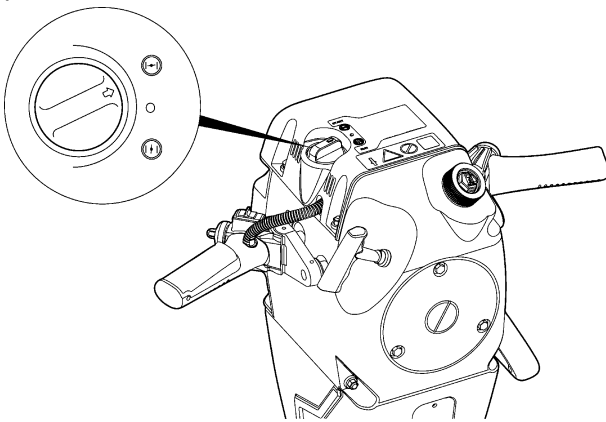




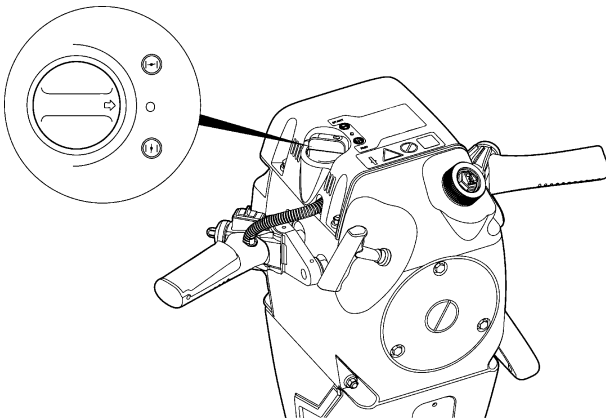
## Ijungimas ir sustabdymas

### Šaltasis paleidimas

1. Atsukite degalų bako dangtelį ir patikrinkite degalų lygį. Prieš įjungdami mechanizmą, tvirtai užsukite dangtelį.
2. Patraukite įjungimo mygtuką degalų bako link.
3. Bent 5–10 kartų papumpuokite užpildymo pompą.
4. Uždarykite droselinę sklendę, pasukdami droselinės sklendės valdiklį prieš laikrodžio rodyklę į padėtį (START) (paleisti).
5. Paspauskite droselinės sklendės svirtį žemyn ir patraukite už starterio rankenos.



6. Mechanizmui užsivedus, praverkite droselinę sklendę viena padala, pasukdami jos valdiklį pagal laikrodžio rodyklę padėties (WORK) (darbas) link. Leiskite mechanizmui pašilti 30–60 sekundžių, paskui iki galo atidarykite droselinę sklendę, pasukdami ją pagal laikrodžio rodyklę padėties (WORK) (darbas) link. Mechanizmas pasieks maksimalią galią maždaug po 5 minučių.



### Iš naujo paleiskite šiltą mechanizmą

Jeigu įkaitęs variklis neilgai trukus išsijungia arba visai neužsiveda, atlikite šiuos pakartotinio paleidimo veiksmus:

1. Patikrinkite, ar droselinė sklendė yra atidaryta (padėtyje WORK (darbas)).
2. Patraukite už starterio rankenos.
3. Jeigu mechanizmas vis tiek nepasileidžia, atlikite veiksmus, nurodytus skyriuje „Šaltasis paleidimas“ arba žr. skyrių „Trikčių šalinimas“.

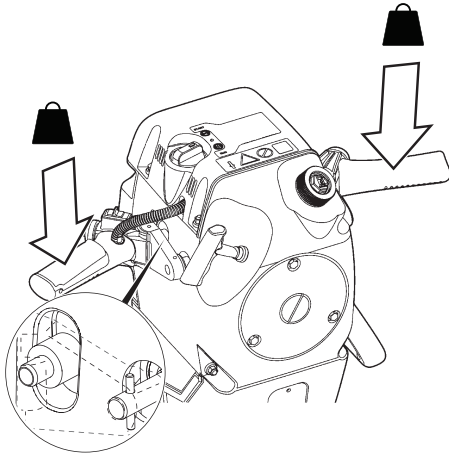
### Išjungimas

1. Išjunkite mechanizmą, pastumdami ant kairės rankenos esantį išjungimo mygtuką į priekį.

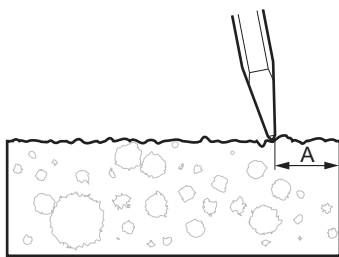
## Naudojimas

### Ardymo pradžia

- ◆ Atsistokite stabiliai; pėdos turi būti atokiai nuo darbo įrankio.
- ◆ Prieš pradėdami darbą, įremkite mechanizmą į ruošinio paviršių. Reikia pasirinkti tokią spaudimo jėgą, kad dirbant rankena būtų nuspausta žemyn bent „iki pusės“. Tokia padėtis užtikrina geriausią vibracijos slopinimą ir geriausią ardymo jėgą.



- ◆ Mechanizmo darbo greitis valdomas droselinės sklendės svirtimi.
- ◆ Pradėkite ardyti tokiu atstumu nuo krašto, kad mechanizmas galėtų ardyti medžiagą be kėlimo jėgos.
- ◆ Niekada nelaužkite per didelių gabalų. Sureguliuokite ardymo atstumą (A), kad darbo įrankis nesmigytų.



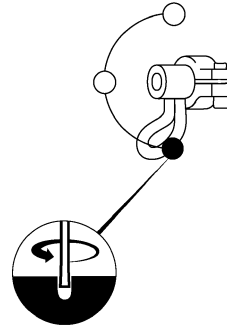
### Ardymas

- ◆ Niekas nenaudokite mechanizmo vietoj sverto: medžiaga turi būti ardoma smūgio jėgos.
- ◆ Leiskite mechanizmui pačiam atlikti darbą. Niekada nespauskite per daug. Vibraciją sugeriančios rankenos niekada negalima nuleisti iki pat apačios.
- ◆ Atleiskite droselinės sklendės svirtį, kai mechanizmą keliate.

### Funkcijos reguliatorius: grėžimas ir ardymas

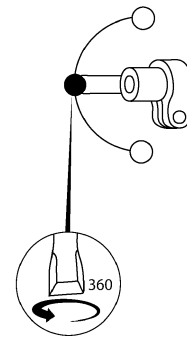
#### • Grėžimas

Pasukite funkcijos pasirinkimo valdiklį žemyn. Įrankis pradės sukintis, bus paleistas prapūtimo oro srautas.



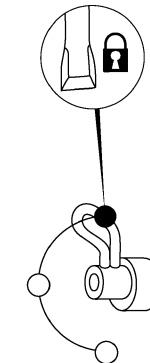
#### • Reguliavimas prieš atliekant ardymo darbus

Norėdami pareguliuoti įrankio geležtės kryptį, nustatykite funkcijos pasirinkimo valdiklį į neutralią padėtį.



#### • Fiksavimo padėtis atliekant ardymo darbus

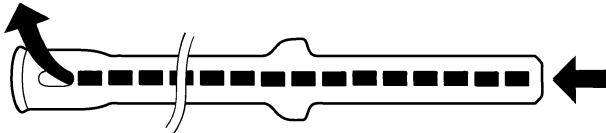
Užfiksavokite įrankio geležtę norimoje padėtyje, pasukdami pasirinkimo valdiklį aukštyn. Dabar sukimo mechanizmas yra užfiksuotas.



#### Grėžimas

Norint pasiekti maksimalų darbo našumą, prieš pradėdami gręžti, mechanizmą siūloma maždaug 5 minutes pašildyti ant atraminio pagrindo.

1. Prieš pradėdami gręžti, patikrinkite, ar neužsikimšusi plieninio grąžto prapūtimo anga.



2. Atsistokite stabiliai; pėdos turi būti atokiai nuo įdėtinio įrankio.
3. Įremkite įdėtinį įrankį į tą vietą, kurią norite gręžti.
4. Padidinkite variklio sūkius, kai grąžtas prakirs medžiagą.
5. Suimkite šoninę rankeną, kad būtų lengviau valdyti mechanizmą.

**PRANEŠIMAS** Gręždami minkštą medžiagą, pavyzdžiui betoną, vietoj integruoto grąžto gali tekti naudoti grąžtą-antgalį.

### Sūkių skaičius

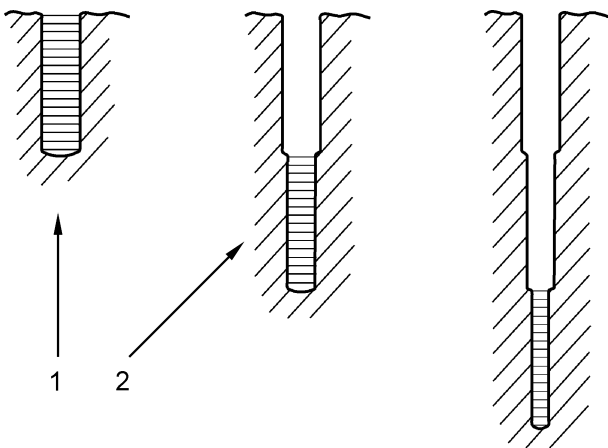
Variklio sūkių reguliuojami droselinės sklendės svirtimi:

| Droselinės sklendės svirtis | Greitis                       |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Svirtis atleista            | Greitis tuščiaja eiga         |
| Svirtis nuspausta           | Variklis veikia visu pajėgumu |

### Grunto tyrimas

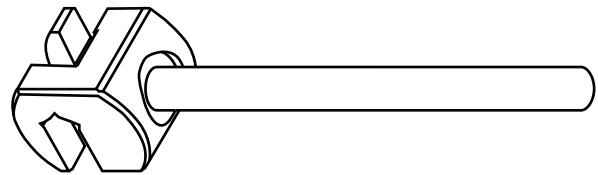
Jeigu mechanizmas užvedamas įdėjus ilgus įrankius, pavyzdžiui, zondavimo strypus, privaloma naudoti starterio trosą laikiklį, kad trosas nepažeistų degalų bako.

### Gilių skylių gręžimas



1. Naudokite trumpą grąžtą, tuomet įgręžkite jį iki galo į skylę.
2. Pakeiskite ilgą, šiek tiek (maždaug 1 mm) mažesnio skersmens grąžtą.

### Jeigu įdėtinis įrankio įrankis įstringa



Naudokite ištraukimo įrankį įstringusiam įdėtiniam įrankiui atlaisvinti / iškelti (norėdami užsisakyti ištraukimo įrankį, žr. atsarginių dalių sąrašą).

### Pertraukos metu

- ◆ Pertraukų metu mašiną išjunkite.
- ◆ Visų pertraukų metu mašiną turite pastatyti į šalį, kad nebūtų netyčinio įjungimo rizikos.

### Techninė priežiūra

Reguliariai atliekama techninė priežiūra yra esminis reikalavimas, siekiant garantuoti nepertraukiamą, saugų ir našų mašinos naudojimą. Kruopščiai laikykitės techninės priežiūros nurodymų.

- ◆ Prieš pradėdami mechanizmo techninės priežiūros darbus, nuvalykite jį, kad išvengtumėte pavojingų medžiagų poveikio. Žr. skyrių „Dulkių ir garų žala“.
- ◆ Naudokite tik leistas naudoti dalis. Bet kokiam dėl neleistinų dalių naudojimo atsiradusiam gedimui ar trikčiai garantija arba atsakomybė už gaminį netaikoma.
- ◆ Valydami mechanines dalis tirpikliu, laikykitės atitinkamų sveikatos ir saugos taisyklių bei užtikrinkite pakankamą vėdinimą.
- ◆ Dėl stambaus mašinos remonto kreipkitės į artimiausias įgaliotąsias dirbtuves.
- ◆ Po kiekvieno remonto patikrinkite, ar mašinos vibracijos lygis yra normalus. Priešingu atveju kreipkitės į artimiausias įgaliotąsias dirbtuves.

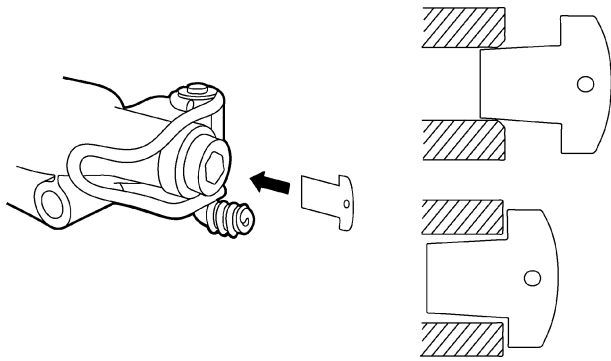
### Kasdien

Išjunkite mechanizmą, prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros darbus arba keisdami įdėtinį įrankį.

- ◆ Prieš pradėdami dirbti, nuvalykite ir apžiūrėkite mechanizmą, patikrinkite, kaip jis veikia.
- ◆ Atlikite bendrus apžiūros darbus ir patikrinkite, ar nėra nuotėkių ir pažeidimų.
- ◆ Patikrinkite, ar neapgadintas degalų bako dangtelio sandariklis, ar jis tinkamai sandarina angą.
- ◆ Patikrinkite, ar nenusidėvėję elektros kabeliai ir elektros izoliacija; jeigu reikia, pakeiskite.
- ◆ Patikrinkite įdėtinį įrankį; jis būtinai turi būti aštrus ir nenusidėvėjęs.
- ◆ Apgadintas dalis nedelsdami pakeiskite naujomis.
- ◆ Tinkamu metu pakeiskite nusidėvėjusias sudedamąsias dalis.

Norint, kad mechanizmas atitiktų nurodytas keliamos vibracijos vertes, privaloma atlikti šiuos tikrinimo darbus:

### Įrankio griebtuvo tikrinimas



Jeigu pateiktą griebtuvo matuoklį galima iki galo įkišti skersai griebtuvo plokščiųjų dalių, tai reiškia, kad griebtuvas yra nusidėvėjęs ir jį privaloma pakeisti.

### Oro filtro tikrinimas

Nepertraukiamo naudojimo atveju oro filtrą tikrinkite ir keiskite bent kad kiekvieną pamainą.

1. Atsukite oro filtro gaubtelį.
2. Jeigu filtras labai nešvarus, jį privaloma pakeisti. Niekada neplaukite oro filtro.
3. Išvalykite filtro dėklą.

## Kas tris mėnesius

Patikrinkite varžles, varžtus, sraigtus ir žarnų jungimo dalis. Pakartotinai priverždami dalis, žr. tinkamus varžimo jėgos dydžius, nurodytus atsarginių dalių sąrašė.

## Kasmet

Nuodugnų patikrinimą privaloma atlikti praėjus vieniems metams nepertraukiamo naudojimo. Saugumo sumetimais nuodugnų patikrinimą privalo atlikti įgaliotasis personalas įgaliotiosiose dirbtuvėse.

## Remontas

### Starterio trosso keitimas

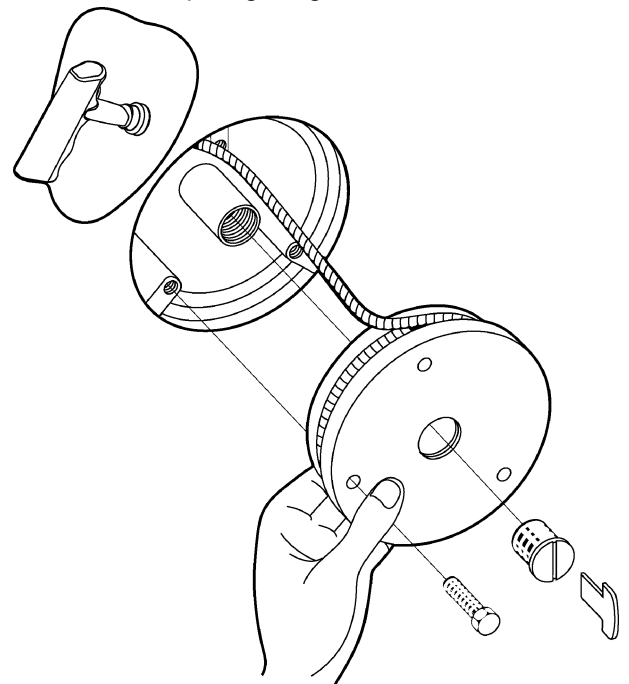
#### ▲ ĮSPĖJIMAS Spyruoklės įtempimas

Starterio spyruoklė gali sužeisti, užgaudama operatorių arba kitus žmones.

- ▶ Dėvėkite smūgiams atsparius akinius su šonine apsauga ir mūvėkite pirštines.

#### Seno starterio trosso išėmimas

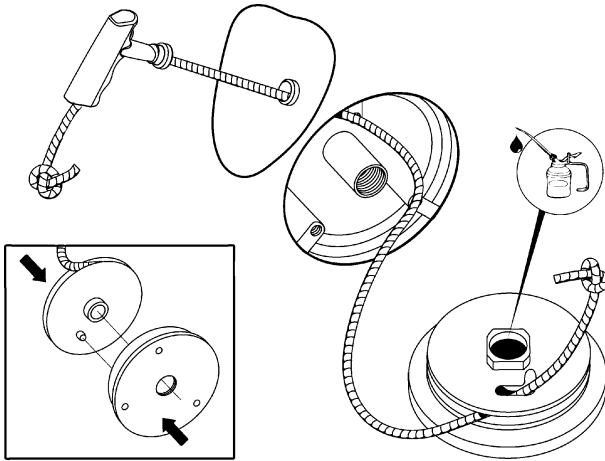
1. Nuimkite galios perdavimo veleno (PTO) varžtą-galvutę ir išskukite tris varžtus iš užvedimo mechanizmo apsauginio gaubto



2. Nukelkite gaubtą, tvirtai laikydami už starterio skriemulio. Leiskite gaubtui atsargiai pasisukti prie starterio skriemulio, kad būtų pašalintas spyruoklės įtempimas.
3. Išimkite seną starterio trosą.

### Naujo starterio trosso įdėjimas

4. Patepkite alyva starterio skriemulio adatinį guolį.



5. Sumontuokite starterio skriemulį ir apsauginį gaubtą taip, kad užvedimo spyruoklė būtų įtaisyta starterio skriemulyje.
6. Suvyniokite visą trosą ant skriemulio.
7. Prieš įtaisydami įtaisą, įtempkite užvedimo spyruoklę, pasukdami ją dvi trečiąsias pasukimo (pagal laikrodžio rodyklę).
8. Atsargiai patraukite už užvedimo rankenos, kad tinkamai uždėtumėte gaubtą.
9. Įdėkite ir užveržkite šešiakampės galvutės varžtus bei galios perdavimo veleno (PTO) varžtą-galvutę.

## Trikčių šalinimas

Jeigu variklis neužsiveda, užsiveda sunkiai, veikia netolygiai arba sumažėjusi jo galia, patikrinkite toliau nurodytus dalykus.

- ◆ Patikrinkite, ar išjungimo mygtukas yra įjungimo padėtyje ON.
- ◆ Patikrinkite degalų lygį.
- ◆ Patikrinkite tarpelį tarp uždegimo žvakės elektrodų.
- ◆ Patikrinkite, ar neužsikimšęs oro filtras.
- ◆ Patikrinkite, ar neužsikimšęs degalų filtras.
- ◆ Dirbdami gręžimo darbus, patikrinkite, ar neužsikimšusi plieninio grąžto prapūtimo anga.
- ◆ Jeigu atlikus visus šiuos veiksmus mechanizmas vis tiek neveikia, kreipkitės į artimiausias įgaliotąsias „Atlas Copco“ dirbtuves.

## Sandėliavimas

- ◆ Prieš palikdami mechanizmą saugoti, ištuštinkite baką.
- ◆ Prieš palikdami mechanizmą saugoti, būtinai tinkamai jį išvalykite.
- ◆ Mechanizmą laikykite sausoje vietoje.
- ◆ Mechanizmą rekomenduojame laikyti stačią. Jeigu mechanizmas bus laikomas paguldytas, jį privaloma guldyti ant galinio gaubto.
- ◆ Mechanizmą ir įrankius laikykite rakinamoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## Utilizavimas

Seną mechanizmą privaloma paruošti ir išmesti taip, kad kuo didesnę jo medžiagų dalį galima būtų perdirbti, ir neigiamas poveikis aplinkai būtų kaip įmanoma mažesnis; tai atlikti privaloma pagal vietos įstatymų apribojimus.

Prieš naudotą benzinu varomą mechanizmą išmetant, iš jo privaloma išleisti ir išvalyti visą alyvą ir benziną. Likusią alyvą ir benziną privaloma išmesti taip, kad nebūtų padaryta žala aplinkai.

# Techniniai duomenys

## Gaminiai

| Aprašymas     | Įrankio jungiamosios dalies dydis, mm (col.) | Dalies numeris |
|---------------|--|----------------|
| „Cobra Combi“ | 22 X 108 (7/8 x 4 1/4)                       | 8318 0800 08   |

## Mechanizmo duomenys

|   | „Cobra Combi“   |
|---|---|
| Tipas   | 1 cilindro, dvitaktis, aušinamas oru  |
| Cilindro litražas (kub. cm)   | 185   |
| Galia, kW (AG)  | 2,0 (2,7)   |
| Alkūniniam velenui veikiant maks. greičiu, mechanizmui veikiant su apkrova, plūkimo įrankiu esant ant smėlio (smūgių/min) | 2600-2900   |
| Veikimo greitis mechanizmui veikiant be apkrovų, tuščiaja eiga (smūgių/min)   | 1 600–1 800   |
| Karbiuratorius  | Membranos tipas („Walbro“)  |
| Uždegimo sistema  | Tiristoriaus tipas, be pertraukiklio  |
| Uždegimo žvakė (rekomenduojama)   | „Bosch WR7AC“   |
| Tarpelis tarp uždegimo žvakės kontaktų, mm (col.)   | 1,5 (0,060)   |
| Starteris   | „Magnapull“   |
| Degalų rūšis  | Benzinas (gazolinas), neetiliuotas (be alkilato), oktaninis skaičius – 90–100                           |
| Degalų bako talpa, litrais (uncijomis)  | 1,2 (40,6)  |
| Dvitakčių variklių alyva  | „Atlas Copco“ dvitakčių variklių alyva arba „Castrol TTS“, arba rekomenduojama dvitakčių variklių alyva |
| Degalų mišinys  | 2 % (1:50)  |
| Degalų sąnaudos, litrais/val. (galonais/val.)   | 1,1-1,4 (0,29-0,37)   |
| Ilgis, mm (col.)  | 732 (28,8)  |
| Ilgis, mm (col.)  | 281 (11)  |
| Maks. plotis, mm (col.)   | 585 (23)  |
| Svoris, kg (lb)   | 25 (55,1)   |
| Aplinkos temperatūra C° (F)   | -15–+37 (5–98,6)  |

## Talpos

|   | „Cobra Combi“ |
|---|---------------|
| Maks. gręžimo gylis, m (col.)                       | 6 (236.2)     |
| Skverbimosi greitis naudojant 29 mm grąžtą (mm/min) | 250–350       |
| Skverbimosi greitis naudojant 34 mm grąžtą (mm/min) | 200–300       |
| Skverbimosi greitis naudojant 40 mm grąžtą (mm/min) | 150–200       |

## Keliamos triukšmo ir vibracijos deklaracijos pareiškimas

Garantuotas garso galios lygis **L<sub>w</sub>** pagal EN ISO 3744, remiantis Direktyva 2000/14/EB.

Garso slėgio lygis **L<sub>p</sub>** pagal EN ISO 11203.

Vibracijos vertė **A** ir paklaida **B** nustatytos pagal EN ISO 28927-10. Vertės ir kitą informaciją rasite lentelėje „Triukšmo ir vibracijos duomenys“.

Šie deklaruotieji dydžiai nustatyti atliekant bandymus laboratorinėmis sąlygomis, atsižvelgiant į nurodytąją direktyvą arba standartus, ir yra tinkami palyginimui su deklaruojamais kitų įrankių dydžiais, nustatytais pagal tą pačią direktyvą arba standartus. Šie deklaruojamieji dydžiai nėra tinkami naudoti pavojams įvertinti; dydžiai, nustatyti atskirose darbo vietose, gali būti didesni. Faktiniai poveikio dydžiai ir žalos, kurią gali patirti individualus vartotojas, pavojus, kiekvienu atveju skiriasi ir priklauso nuo vartotojo darbo metodų, nuo apdorojamos medžiagos rūšies, o taip pat nuo poveikio trukmės bei vartotojo sveikatos būklės ir mechanizmo būklės.

Mes, bendrovė „Construction Tools PC AB“, negalime prisiimti atsakomybės dėl padarinių naudojant deklaruojamuosius dydžius vietoje dydžių, atspindinčių faktinį jų poveikį, vertinant pavojį konkrečioje darbo vietoje ir esant konkrečiai situacijai, kurios mes negalima kontroliuoti.

Netinkamai naudojant ir tvarkant šį įrankį, jis gali sukelti rankų vibracijos sindromą. ES vadovą apie tai, kaip suvaldyti rankas ir plaštakas veikiančią vibraciją, rasite adresu <http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Mes rekomenduojama sveikatos stebėjimo programą, skirtą nustatyti ankstyvuosius simptomus, susijusius su vibracijos poveikiu, kad valdymo procedūras galima būtų keisti ir ateityje išvengti pakenkimo.

## Informacija apie keliamą triukšmą ir vibraciją

|                          | Triukšmo lygis                  |  | Vibracija                   |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|--|-----------------------------|---------------------------------|
|                          | Deklaruotosios vertės           |  | Deklaruotosios vertės       |                                 |
|                          | Garso slėgis                    | Garso galia                            | Triašio vektoriaus vertė    |                                 |
|                          | EN ISO 11203                    | 2000/14/EB                             | EN ISO 28927-10             |                                 |
| Tipas                    | Lp<br>r=1m dB(A) sant.<br>20µPa | Lw<br>garantuojamas dB(A)<br>sant. 1pW | A<br>m/s <sup>2</sup> vertė | B<br>m/s <sup>2</sup> sklidimai |
| „Cobra Combi“ (ardymas)  | 95                              | 108                                    | 5,8                         | 1,3                             |
| „Cobra Combi“ (gręžimas) | 95                              | 108                                    | 9,3                         | 1,4                             |

# EB atitikties deklaracija

## EB atitikties deklaracija (EB Direktyva 2006/42/EB)

Mes, bendrovė „Construction Tools PC AB“, šiuo pareiškime, kad toliau išvardyti mechanizmai atitinka EB Direktyvų 2006/42/EB (Mašinų direktyvos) ir 2000/14/EB (Triukšmo direktyvos) nuostatas, o taip pat toliau nurodytus suderintus standartus.

| Variklinis gręžtuvas irardiklis | Užtikrintas garso slėgio lygis [dB(A)] | Išmatuotas garso slėgio lygis [dB(A)] |
|---------------------------------|--|---------------------------------------|
| Cobra Combi                     | 108                                    | 106                                   |

### Taikyti šie kiti standartai:

- ◆ 2000/14/EC, appendix VIII
- ◆ 2005/88/EC

### Paskelbtoji įstaiga direktyvai:

Mira, NoBo Nr.0888  
 Watling Street  
 Nuneaton  
 Warwickshire  
 CV10 0TU  
 UK (JK)

### Įgaliotasis techninės dokumentacijos paruošimo atstovas:

Per Forsberg  
 Construction Tools PC AB  
 Dragonvägen 2  
 Kalmar

### Generalinis direktorius:

Jenny Hassan

### Gamintojas:

Construction Tools PC AB  
 Box 703  
 391 27 Kalmar  
 Sweden

### Pagaminimo vieta ir data:

Kalmar, 2016-03-15









Draudžiama naudoti ir kopijuoti be mūsų sutikimo. Tai ypač taikoma prekių ženklams, modelių pavadinimams, dalių numeriams ir brėžiniams.

© 2016 Construction Tools PC AB | No. 9800 0955 35j | 2016-03-15

**Atlas Copco**

[www.atlascopco.com](http://www.atlascopco.com)